44

The Wife of Bath's Prologue

"Experience, though no authority Were in this world, would be enough for me To speak of woe that married life affords; For since I was twelve years of age, my lords, Thanks be to God eternally alive, Of husbands at the church door I've had five (If I have wed that often legally), And all were worthy men in their degree. But I was told not very long ago That as but once did Jesus ever go To a wedding (in Cana, Galilee), By that example he was teaching me That only once in life should I be wed. And listen what a sharp word, too, was said Beside a well by Jesus, God and man, In a reproof of the Samaritan: 'Now you have had five husbands,' Jesus said, 'But he who has you now, I say instead, Is not your husband.' That he said, no doubt, But what he meant I haven't figured out; For I must ask, why is it the fifth man Wasn't husband to the Samaritan? How many men was she allowed to wed? In all my years I've never heard it said Exactly how this number is defined; Men may surmise and gloss how it's divined, But I expressly know it's not a lie God bade us to increase and multiply-That noble text I well appreciate. I also know the Lord said that my mate Should leave for me his father and his mother, But mentioned not one number or another. Not bigamy nor yet octogamy.

Why should men speak, then, disapprovingly? "Look, here's the wise king, lordly Solomon: I do believe his wives were more than one. Would that the Lord permitted me to be Refreshed as half as often as was he. A gift from God he had for all his wives. No man will ever have such in our lives. God knows, this noble king, if I am right, Had many a merry bout on that first night With each of them, he was so much alive. And God be blest that I have married five, Of which I have picked out the very best, Both for their hanging purse and for their chest. As many different schools make perfect clerks, So practice that's diverse in sundry works Will make a perfect workman certainly; Five-husband schooling's done the same for me. The sixth is welcome when he comes along; I won't be keeping myself chaste for long, For when one husband from this world is gone Some Christian man will wed me early on-For as the Apostle says, then I am free To wed in God's name when it pleases me. It's no sin to be married, he has said, For if you're burning, better to be wed.

	tto model it English by Rollalu L. Eckel and Eugene J. Crook, G	1993
	What do I care if folks speak evilly	
	Of curséd Lamech and his bigamy?	
	A holy man was Abraham, I know,	55
	And Jacob, too, as far as that may go,	
	Yet each with more than two wives came to dwell,	
	Like many other holy men as well.	
5	And where in any age can it be said	
Ũ	That God on high forebade that we be wed	60
	By any word express? Please answer me.	
	Or when did he command virginity?	
	I know as well as you, for there's no doubt,	
10	When maidenhood the Apostle spoke about	
	He said he had no precept. To be sure,	65
	A woman may be counseled to be pure,	-0
	But counsel and commandment aren't the same.	
	To leave it to our judgment was his aim.	
15	For if God did command virginity,	
-0	Then marriage he condemned concurrently;	70
	And surely if no seed were ever sown,	/ -
	From where then would virginity be grown?	
	Paul wouldn't dare command, would least invoke	
20	A thing on which his Master never spoke.	
-0	A prize is set up for virginity:	75
	Who runs the best may have it, let us see.	/0
	"But not for all is this word seen as right,	
	It's only as God wills it in his might.	
25	The Apostle was a virgin, well I note;	
-5	But nonetheless, although he said and wrote	80
	That he wished everyone would be as he,	00
	It was but to advise virginity.	
	He allows I be a wife, if that's my place,	
30	In his indulgence, so it's no disgrace	
90	To marry if my latest mate should die—	85
	Without the 'bigamy' that some would cry.	0
	'It's best a man should not a woman touch';	
	He meant in bed or on the couch or such.	
35	In mixing fire and tinder danger lies;	
55	What this example means you realize.	90
	And that's the sum: he held virginity	90
	Was better than to wed in frailty.	
	(I call it 'frailty' unless the two	
40	Would chaste remain till both their lives were through.)	
т°	"I grant it well, but envy I do not,	95
	That maidenhood may be the better lot.	90
	In soul and body some like being clean,	
	And I can make no boasts. But have you seen	
44 A	Among possessions that the nobles hold	
		100
	Some are of service though they be of wood.	100
	In sundry ways God calls us to his good,	
	Each by his own God-given gift sustained,	
44F	Some this, some that, as heaven has ordained.	
45	"A great perfection is virginity,	105
75	And continence maintained devotedly;	100
	But Christ, who of perfection is the well,	
	Did not bid everyone to go and sell	
	All that he had and give it to the poor	
50		110
00	The ones desiring to live perfectly—	
	And by your leave, my lords, that isn't me.	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

http://english.fsu.edu/canterbury/wifepro.html

For I'll bestow the flower of my life In all the acts and fruits of being wife.

"And tell me for what reason, if you can, Were organs made for reproducing man Who's made in such a wise and perfect way? They were not made for nothing, safe to say. Gloss over whoso will, tell all creation Our little things both are for urination, And that they're made so different in detail So we can know the female from the male And for no other reason-you say 'No'? Experience knows well it isn't so. That learned men I not provoke to oath, I mean to say that they were made for both-That is, both for relief and for our ease To procreate, so God we not displease. Why else should men into their ledgers set That every man yield to his wife her debt? And how can he pay this emolument Unless he use his simple instrument? That's why upon all creatures these are set, To urinate and also to beget.

"But I don't say that everyone possessing Equipment such as this as I was stressing Must go and use it for engendering, Lest chastity be held a worthless thing. Christ was a virgin though shaped as a man, And many a saint since this world first began Has also lived in perfect chastity. I don't begrudge them their virginity; They're bread from finest wheat, so be it said, And let us wives be known as barley bread. And yet with barley bread, as Mark can tell, Was many a man by Jesus nourished well. In such estate as God calls each of us I'll persevere. I'm not fastidious, In wifehood I will use my instrument As freely as my Maker has it sent. If I hold back, God bring me misery! My spouse shall have it day and night, when he Desires he may come forth and pay his debt. I'll have a husband—I'm not quitting yet— And he will be my debtor and my slave, And in the flesh his troubles will be grave As long as I continue as his wife; For I will have the power all my life Over his body, I and never he. It's just as the Apostle said to me And bade them love us well, which I must say Are teachings to my liking all the way."

An Interlude

The Pardoner spoke up immediately. "Now dame, by God and by Saint John," said he, "As a noble preacher on the case you'll pass. I almost wed a wife, but then, alas, Why buy it with my flesh, a price so dear? I'd rather not get married, not this year." "Abide," she said, "my tale is not begun!

No, you'll be drinking from another tun, 170 Before I'm through, that tastes much worse than ale. And when I'm finished telling you my tale 115 Of tribulation known to man and wife-Of which I've been an expert all my life (That is to say, of which I've been the whip)-175 Then make your choice whether you would sip From this same tun that I'm about to broach. 120 Be wary lest too near it you approach. I'll tell you good examples, more than ten. 'Whoso would not be warned by other men, 180 By him shall other men corrected be.' These words were written by Ptolemy, 125 You'll find it if you read his Almagest." "Dame, if you will, I prayerfully request," The Pardoner said, "that just as you began 185 Tell us your tale and do not spare a man 130 And of your practice teach us younger men." "If you desire, I'll do so gladly, then," She said. "But first I pray this company, If I should speak as it may fancy me, 190 Will not be too upset by what I say, 135 For my intent is nothing but to play.

The Wife Continues

"My lords, I now will offer you my tale. 140 If ever I may drink of wine or ale, I'll tell the truth on husbands that I've had, 195 As three of them were good and two were bad. The three men who were good were rich and old, Indeed were scarcely able to uphold The contract binding them. By God above, 145 You know exactly what I'm speaking of. 200 So help me God, I laugh to think, all right, How pitifully I made them work all night, Though, by my faith, it meant not much to me; They gave me so much of their treasury 150 I didn't need to practice diligence 205 To win their love or show them reverence. For they loved me so well, by God above, That I put little value in their love. The woman's wise who's busy till she's won 155 The love she wants, or she'll be left with none. 210 But since I had them wholly in my hand And they had given to me all their land, Why should I pay them heed and try to please, Unless it were for profit and for ease? 160 But by my faith, I worked them for so long 215 That many a night they sang a plaintive song. The bacon wasn't fetched for them, I know, Like for some men in Essex at Dunmow. I governed them so strictly by my law That each of them was happy to a flaw 220 To bring me back some nice things from the fair, 165 And glad when I would speak with pleasant air, For God knows I would chide them spitefully. "Now hear how well I bore myself, and see, The wise among you wives who understand, 225 How you should speak: accuse them out of hand.

There's no man who can falsely swear and lie		A
As half as boldly as a woman. I		A
Don't say this to those wives already wise,		Ι
Save when they've made mistakes—then I advise	230	E
That she who knows what's good for her and bad]
Must prove the chough has gone stark raving mad		A
And call as witness her assenting maid.		
Now listen to my typical tirade:		Ι
"Old sluggard, you would have me dress this way?	235	A
Why does my neighbor's wife have fine array?		A
		-

She is so honored everywhere she goes; I sit at home, I have no nifty clothes. What are you up to at my neighbor's house? Is she so fair? So amorous are you, spouse? What do you whisper with our maid? Ah, bless me! Sir Lecher, will you stop your treachery! Yet if I have a confidant or friend In innocence, you chide me to no end If I so much as walk into his house. You come home just as drunken as a mouse And preach upon your bench. Bad luck to you! You say to me that it's a mighty rue To marry one who's poor, for the expense; And if she's rich and highborn, you commence To talk about the torment and the folly Of suffering all her pride and melancholy. And if she's fair, you thorough knave, you say That every lecher wants her right away, That she'll not long in chastity abide When she's assailed on each and every side.

"You say that some desire us for our fortunes, Some for our looks, some for our good proportions, And some because she either sings or dances, Some for her noble blood and flirty glances, Her hands and arms so graceful—without fail All go right to the devil by your tale. You say that men can't keep a castle wall That's swarmed upon as long, that it will fall.

"If she looks foul, then you declare that she Will lust for every fellow she may see, Leap on him like a spaniel in a trice Until she finds the man who'll pay her price. In all the lake there's not one goose so gray That it will be without a mate, you say. Yet it's a hard thing, you would have it known, To have what no man willingly would own (You say it, loafer, when you go to bed), And that a wise man has no need to wed Nor any man whose aim is heaven's wonder. May lightning and a bolt of wildest thunder Come break your withered neck with fiery stroke!

"You say a house that leaks, and also smoke, And wives who scold, cause men to run away From their own homes. Ah, benedicite! What ails such an old fellow so to chide?

"You say we wives all of our vices hide Until we wed, and then we let them show. The proverb of a rascal whom I know!

"You say the ox, the ass, the hound, the horse At various times are tested, as, of course,

230	Are bowls and basins ere a buy is made, And spoons and stools, and other household trade Like pots and clothes, and other such array; But menfolk never test their wives, you say, Till they are wed—old dotard, ne'er do well!— And then we show our vices, so you tell. "And it displeases me, you also say,	290
235	If you don't praise my beauty all the day And aren't forever poring on my face And calling me "fair dame" in every place; If you don't hold a feast upon the day	295
240	When I was born, dress me in rich array; If you don't honor with all due respect My nurse and chambermaid, nor deem select All of my father's kinfolk and allies— You say it, you old barrel full of lies!	300
245	"And our apprentice Jenkin, by his hair— Those curly, golden, shining locks so fair— And by the fact he squires me where I go, Gives you a false suspicion. Kindly know I wouldn't want him if you died tomorrow.	305
250	"But tell me this, why hide (be it your sorrow!) The keys from me that lock your chest? I'll tell You this, your property is mine as well. Am I an idiot like some other dames? I tell you by that lord they call Saint James,	310
255	You won't be—you can rave mad in the woods!— Master of both my body and my goods; You'll forgo one, I tell you to your eye. What help is it to ask around and spy? I think that you would lock me in your chest.	315
260	To say, "Go where you please, wife," would be best, "Have fun, I won't believe tales told in malice, For I know you to be a good wife, Alice." We love no man who keeps such watchful eyes On where we go, our liberty we prize.	320
265	"Above all men may he most blessed be, That wise astronomer Ptolemy, Who wrote this proverb in his Almagest: "He has much higher wisdom than the rest Who doesn't care who has the world in hand."	325
270	And by this proverb you should understand That if you have enough, why should you care How merrily some other people fare? For by your leave, old dotard, of my stuff Tonight you surely will have quite enough.	330
275	How great a niggard is he who refuses A candlelight from the lantern that he uses; He'd have no less light than he did before. You have enough, so don't complain for more. "And if in finest clothes, you also say,	335
280	In jewelry and other fine display, We dress ourselves, we risk our chastity; To back up what you say, you quote to me The following in the Apostle's name: "Clothes chastely made with proper sense of shame	340
285	Is what your women's dress should always be— No fancy hairdos, no bright jewelry Like pearls and gold, nor other rich array." About your text and rubric, let me say	345

I'd follow them as much as would a gnat.		Especially in bed were they undone,	
"You also say that I am like a cat,		For there I'd scold them and deny them fun;	
For if somebody singes a cat's fur		I would no longer in the bed abide,	
She'll be content to stay inside and purr,	350	Once I could feel his arm upon my side,	410
But if her fur is sleek and fine she'll stay		Until he paid his ransom as he must—	
Inside the house not more than half a day;		Then I would suffer him to do his lust.	
Before the dawn can break she's to her calling,		And so to every man I tell this tale:	
She's showing off her fur and caterwauling—		Gain what you can, for everything's for sale,	
In other words, Sir Rascal, if well dressed	355	And no hawk by an empty hand is lured.	415
I run out to be sure I'm well assessed.	000	For profit all his lust I so endured	10
"Old fool, what help to you are all your spies?		And feigned for him a lusty appetite;	
If you asked Argus with his hundred eyes		In bacon, though, I never took delight,	
To be my bodyguard—what better measure?—		And that is why I would forever chide.	
He'd guard me only if it were my pleasure;	360	For even had the pope sat down beside	420
As I may thrive, I'd really tweak his beard!	0	Them there, I wouldn't spare them at the table,	1-0
"You also speak of three things to be feared		To pay back word for word I was so able.	
For troubling all the earth, and that for sure		So help me God who is omnipotent,	
The fourth one there's no man could long endure.		Were I to make right now my testament	
Sir Rascal dear, may Christ cut short your life,	365	I'd owe them not a word that's not repaid.	425
For still you preach and say a hateful wife	0-0	I did this by the wits that I displayed	1-0
Is one of these misfortunes. Sir, are there		So that they had to give up and be bested	
No other things to speak of and compare		Or else we never would have finally rested.	
In telling all your parables? Must you		Though like a raging lion he would look,	
Always include a poor wife ere you're through?	370	Yet he would fail at every tack he took.	430
"You also liken woman's love to hell,	0/-	"Then I would say, 'Good dear, just take a peep	10.5
To barren land without a stream or well,		At how meek-looking Wilkin is, our sheep;	
And also to a wildly raging fire—		Come here, my spouse, and let me kiss your cheek;	
The more it burns, the stronger its desire		You should always be patient, always meek,	
To consume all that will burn. You say to me	375	And have a good man's conscience, as so much	435
That just as little worms destroy a tree	0/0	You like to preach of patient Job and such.	100
A wife destroys her husband. "They have found		Be always patient, since so well you preach—	
This to be true, those who to wives are bound."		If not, a lesson we will have to teach,	
"My lords, just so, as you now understand,		How fair it is to have a wife in peace,	
I accused all my old husbands out of hand	380	For there's no doubt that one of us must cease;	440
Of saying such while they were drunk. And all	0	Since woman's less reasonable than the male,	
Was false, but as my witnesses I'd call		You must therefore be patient. What can ail	
On Jenkin and my niece to say, 'It's so.'		You, husband, that so much you gripe and groan?	
O Lord, the pain I gave them and the woe!		Is it my thing? You'd have it yours alone?	
Their guilt? By God's sweet grief, they hadn't any;	385	Why, take it all, here, take it every bit.	445
And yet just like a horse I'd bite and whinny,		By Peter, curse you! such a love for it.	
Complaining well when I myself had guilt,		If I were selling some of my belle chose	
For they'd have killed me had the beans been spilt.		I then could walk fresh-looking as a rose,	
Who comes first to the mill is first to grind;		But I will keep it for your own sweet tooth.	
I'd be first to complain, and always find	390	You are to blame, by God, and that's the truth.'	450
Our war was quickly over—gladly they		"The words we'd have were always of that sort.	
Repented things they didn't do or say.		And now on my fourth husband I'll report.	
On wenches I would give them reprimand		"A reveler was husband number four,	
When they were so sick they could hardly stand.		That is to say, he had a paramour.	
"Yet each was tickled in his heart to see	395	And I was young and wanton, passionate,	455
What he thought was such love for him in me.		As jolly as a magpie, obstinate	
I swore that all my walking out by night		And strong. How I could dance to a small harp, too,	
Was just to keep his wenches in my sight.		And sing like any nightingale can do	
With that excuse I had me lots of mirth.		When I had drunk a draught of good sweet wine!	
For we are given such keen wits at birth	400	Metellius, that dirty churl, the swine,	460
To cheat and weep and spin; these God will give		Picked up a staff and took his spouse's life	
To women naturally long as they live.		For drinking wine. If I had been his wife,	
So one thing I can speak of boastfully,		He never would have daunted me from drinking!	
The one who came out best was always me,		And after wine, on Venus I'd be thinking,	
By sleight or force, or by some other thing	405	For as surely as cold engenders hail	465
Like long complaint and constant bickering.		A lustful mouth will have a lustful tail.	

A tipsy woman is without defense, As lechers know by their experience. "But Lord Christ! when it all comes back to me, Remembrance of my youth and jollity, It warms the cockles of my heart. Today It still does my heart good that I can say I've had the world, what time's been mine to pass. But age that poisons everything, alas, Bereft me of my beauty and my pith. Well, let it go, the devil go therewith!	470 475	He once had been an Oxford clerk, but then Had left school and gone home, and boarded in Our town with a good friend of mine, the one, God bless her soul, whose name was Alison. She knew my heart, each of my secrets well, Much better than the parish priest. I'd tell Her everything, disclosing to her all; For had my husband pissed upon a wall Or done something that could have cost his life, To her and to another worthy wife—	530 535
The flour is gone, there is no more to tell; The bran as best I can I now must sell And strive to be as merry as before. And now I'll tell of husband number four. "I had within my heart a great despite That he in any other took delight. I paid him back, by God and by Saint Joyce, With a hard staff from wood of his own choice;	480	And also to my niece, whom I loved well— His every secret I would fully tell. God knows, I did this so much, to his dread, It often made his face get hot and red. He felt ashamed, but blamed himself that he Had told to me so great a privity. "It so befell that one time during Lent, As often to this close friend's house I went	540
Not with my body, not by sinful means, But entertaining folks in merry scenes, I made him fry in his own grease till he Was quite consumed with angry jealousy. By God, on earth I was his purgatory,	485	(And I so loved to dress up anyway And take my walks in March, April, and May From house to house, to hear what tales were spun), This clerk named Jenkin, my friend Alison, And I myself into the meadows went.	545
For which I hope his soul is now in glory. God knows how often he would sit and sing While his shoe pinched him, such a painful thing; For there was none save God and me who knew The many torments that I put him through.	490	My husband was in London all that Lent, So I had much more leisure time to play, To see and to be seen along the way By lusty folks. How could I know when there Would come good fortune meant for me, or where?	550
He died when I came from Jerusalem; Beneath the rood-beam where we buried him, His tomb was surely not as finely done As was great King Darius's, the one Built by Apelles with such skill and taste.	495	And so I made my visits, I'd attend Religious vigils and processions, wend With pilgrims, hear the sermons preached; also To miracle plays and weddings I would go. The clothes that I would wear were scarlet bright;	555
A costly burial would have been a waste. May he fare well and God give his soul rest, For he's now in his grave, his wooden chest. "Of husband number five I now will tell. God grant his soul may never go to hell!	500	There never was a worm or moth or mite, As I may live, could bring to them abuse. Do you know why? They always were in use. "I'll tell you now what happened next to me. I've said we walked into the fields, we three;	560
And yet he was to me the very worst; I feel it in my ribs from last to first And always will until the day I die. But in our bed he was so fresh and spry, To gloss away so able, heaven knows,	505	And there we really had a chance to flirt, This clerk and I. My foresight to assert, While we were talking I suggested he, If I wound up a widow, marry me. For certainly—I say it not to boast—	565
Whenever he was wanting my belle chose, That though each bone he'd beaten was in pain, At once he'd win back all my love again. I swear I loved him best of all, for he Was always playing hard to get with me.	510	Of good purveyance I have made the most In marriages and other things as well. A mouse's heart's not worth a leek in hell If he has just one hole for which to run, For if that one hole fails then all is done.	570
We women have—the truth, so help me God— In this regard a fancy that is odd; That which we can't get in an easy way Is what we'll crave and cry for all the day. Forbid us something and then we'll desire it,	515	"I made pretense that he enchanted me (My mother taught to me this subtlety); I dreamt of him all night, I also said, And dreamt he slew me as I lay in bed, My bed as full of blood as it could be.	575
But press it on us and we'll not require it. With coyness we trade in our affairs; Great market crowds make more expensive wares And what's too cheap will not be held a prize. This every woman knows if she is wise.	520	'But still I hope that you'll bring good to me, For blood betokens gold, or so I'm taught.' And all was false, for I'd been dreaming naught, I only followed all my mother's lore (On that as well as on a few things more).	580
"My husband number five, God bless his soul, I took for love, no riches were my goal. http://english.fsu.edu/canterbury/wifepro.html	525	"And now, sirs—let me see, what was I saying? Aha! by God, I have it, no more straying.	585

Oconney chaucer. The current oury rules. A complete trans	iunoni	nto modern English by Ronald E. Ecker and Eugene 5. Croc	л, © 1993
"When my fourth husband lay upon the bier,		"A Roman, too, he told me of by name	
I wept, of course, grief-stricken to appear,		Whose wife had gone out to a summer's game	
As wives must do (the custom of the land),		Without his knowledge; he forsook her too.	
And hid my face with the kerchief in my hand.	590	And then he'd go and search his Bible through	650
But as I'd be provided with a mate,		For a proverb of Ecclesiasticus	
I wept but little, I can truly state.		Wherein he gives a firm command to us:	
"Now as my husband to the church was borne		No man should let his wife go roam about.	
That morning, neighbors went along to mourn,		And after that he'd quote without a doubt:	
With our clerk Jenkin being one. As God	595	'Whoever builds his house by using sallows	655
May help me, when I saw him trod		And goes and pricks his blind horse over fallows	
Behind the bier, I thought that he had feet		And lets his wife seek any shrine one hallows	
And legs as fair as ever I could meet,		Is worthy to be hung upon the gallows!'	
And all my heart was then in his dear hold.		But all for naught, for I cared not a straw	
He was, I think, then twenty winters old,	600	For all his proverbs or for his old saw.	660
And I was forty, telling you the truth;		I'd not correct myself by his advices.	
But I have always had a coltish tooth.		I hate a man who tells me of my vices,	
Gap-toothed I was, and that was for the best;		And so do more of us, God knows, than I.	
The birthmark of Saint Venus I possessed.		So mad with me this made him he could die,	
So help me God, I was a lusty one	605	But I would not forbear in any case.	665
And fair and rich and young and full of fun;	-	"I'll tell you, by Saint Thomas, face-to-face	-
And truly, as my husbands said to me,		The reason I tore from his book a page,	
I had the finest what's-it there could be.		Why he gave me a deaf ear in his rage.	
My feelings come from Venus and my heart		"He had a book that he read night and day	
Is full of Mars; for Venus did impart	610	For his amusement. He would laugh away	670
To me all of my lecherousness and lust,		At this book, which he called 'Valerius	,
And Mars gave me a hard and sturdy crust.		And Theophrastus,' with its various	
My ascendant sign was Taurus, Mars therein.		Selections: there was once a clerk in Rome,	
Alas, alas, that ever love was sin!		A cardinal whose name was Saint Jerome,	
For I have always followed inclination	615	Who wrote a book against Jovinian;	675
By virtue of my taurine constellation;	0	This book also contained Tertullian,	- / 0
That made me so that I could not deny		Chrysippus, Trotula, and Heloise,	
A good fellow my Venus chamber. I		An abbess who once lived near Paris; these	
Still have the mark of Mars upon my face		Along with parables of Solomon	
(And also in another, private place).	620	And Ovid's Art—the books were many a one,	680
As truly as the Lord is my salvation,	010	And all of them in this one volume bound.	000
My love was never by discrimination;		And day and night he always could be found,	
I always catered to my appetite,		When he had leisure or was on vacation	
Though he be short or long or black or white.		From any sort of worldly occupation,	
I didn't care, just so he pleasured me,	625	Reading some passage about wicked wives.	685
How poor he was or what was his degree.	0-0	Of them he knew more legends and more lives	000
"What shall I say except, when that month ended,		Than of the best of wives in Holy Writ.	
This jolly Jenkin whom I thought so splendid		It is impossible, no doubting it,	
Had married me midst great solemnity.		For any clerk to speak some good of wives	
I gave him all the land and property	630	Unless it deals with saints, their holy lives;	690
That ever had been given me. And yet	000	No woman not a saint he's kindly to.	0)0
It was thereafter much to my regret;		Who painted, though, the lion, tell me who?	
Of nothing that I wanted he would hear.		By God, if women ever wrote some stories	
By God, he struck me so once on the ear		As clerks have done in all their oratories,	
(Because I tore a page out of his book)	635	They would have told of men more wickedness	695
That it went deaf from that one blow it took.	035	Than all the sons of Adam could redress.	095
But I was stubborn like a lioness		Children of Venus and of Mercury	
And lashed him with my tongue without redress.		Have always worked in great polarity;	
And I'd go walking as I'd done before From house to house (though I would not, he swore),	640	For Mercury loves wisdom, science pure, While Venus loves good times, expenditure.	700
For which he oftentimes would start to preach	640		700
		Because their dispositions are divergent,	
To me. Old Roman stories he would teach, Like how Simplicius Collus loft his wife		One's descendant, the other one emergent;	
Like how Simplicius Gallus left his wife,		So Mercury, God knows, has desolation	
Forsaking her the remainder of his life,	6 4-	When Venus has in Pisces exaltation,	=
Because he caught her looking out the door	645	And Venus falls when Mercury is raised.	705
One day bareheaded—that and nothing more.		So by no clerk is woman ever praised.	
http://english.fsu.edu/canterbury/wifepro.html			

The clerk, when he is old and cannot do For Venus any work worth his old shoe, Will in his dotage sit and write of how A woman cannot keep her marriage vow!

"Now let me tell the reason why I say That I was beaten for a book, I pray. One night this Jenkin, who was my fifth sire, Was reading in his book beside the fire. He read of Eve, who by her wickedness Had brought all of mankind to wretchedness, The reason Jesus Christ himself was slain To bring us back with his heart's blood again. 'Of women here expressly you may find That woman was the ruin of all mankind.'

"He read to me how Samson lost his hair, Sheared by his mistress, sleeping unaware, And how by this he lost both of his eyes.

"He read then to me—I will tell no lies— Of Dejanira, she who was to blame That Hercules had set himself aflame.

"He left out not a whit about the woe That Socrates' two wives caused him to know; When Xantippe poured piss upon his head, The hapless man sat there as still as dead, Then wiped his head and dared not to complain, But said, 'Ere thunder stops, there comes a rain.'

"The tale of Pasiphaë, the queen of Crete, For cursedness he thought was really sweet. Fie on it! I'll not speak in any measure About her horrid lust, her grisly pleasure.

"Of Clytemnestra, who for lechery Brought to her husband death by treachery, With greatest fervor then to me he read.

"He told me, too, the circumstance that led Amphiaraus at Thebes to lose his life; My husband had a legend of his wife Eriphyle, who for a brooch of gold Had gone in secret to the Greeks and told Of where her husband had his hiding place, For which he met at Thebes with sorry grace.

"He told of Livia, Lucilia too, Who made their husbands die, albeit true One was for love, the other was for hate. For Livia, one evening very late, Gave poison to her husband as a foe; But lecherous Lucilia loved hers so That, so he might forever of her think, She gave him such a love potion to drink That he was dead before the morning sun. And therefore husbands always are undone.

"He told me then how one Latumius Complained one day to his friend Arrius That growing in his garden was a tree On which, he said, his wives (who numbered three) Had hung themselves out of their hearts' despite. Said Arrius, 'Dear brother, if you might, Give me a cutting from that blessed tree, And in my garden planted shall it be.'

"Of later date, of wives to me he read Who sometimes slew their husbands while in bed,

	Then with their lechers screwed the night away	
	While flat upon the floor the bodies lay.	
	Some others would drive nails into the brain	
710	While they were sleeping, that's how they were slain.	770
	Still others gave them poison in their drink.	
	Of evil more than any heart can think	
	About he read, and he knew more proverbs	
	Than in this world there's growth of grass or herbs.	
715	'It's better that your dwelling place,' said he,	775
/ 0	'With a foul dragon or a lion be	//0
	Than with a woman who is wont to chide.	
	High on the roof it's better to abide	
	Than with an angry wife down in the house.	
720	Each wicked and contrary to her spouse,	780
/=0	They hate all that their husbands love.' He'd say,	/00
	'A woman casts all of her shame away	
	When she casts off her smock.' He'd further tell,	
	'A woman fair, if she's not chaste as well,	
725	Is like a golden ring in a sow's nose.'	785
/23	Who could have thought, whoever would suppose	/05
	The woe and torment that was in my heart?	
	"And when I saw that he would never part	
	1	
-	With reading in this curséd book all night,	
730	Three leaves all of a sudden I tore right	790
	Out of his book while he was reading it,	
	Then with my fist I gave his cheek a hit	
	And he fell backwards right into the fire.	
	He jumped up like a lion full of ire	
735	And with his fist he hit me in the head,	795
	And I lay on the floor then as if dead.	
	And when he saw how stilly there I lay,	
	He was aghast and would have run away,	
	But then at last out of my swoon I woke.	
740	'O false thief, have you slain me?' then I spoke.	800
	'You've murdered me for all my land, that's why,	
	Yet let me kiss you now before I die.'	
	"Then near he came and knelt down by my side,	
	And said, 'Dear sister Alison, my bride,	
745	So help me God, I'd never hit my dame;	805
	For what I've done you are yourself to blame.	
	Forgive me, I beseech you and implore.'	
	And then I hit him on the cheek once more.	
	'This much I am avenged, O thief,' I said.	
750	'I can no longer speak, I'm nearly dead.'	810
	"But in the end, for all we suffered through,	
	We finally reached accord between us two.	
	The bridle he put wholly in my hand	
	To have complete control of house and land,	
755	And of his tongue and hands as well—and when	815
	He did, I made him burn his book right then.	
	And when I had by all my mastery	
	Thus gained for myself all the sovereignty—	
	When he had said to me, 'My own true wife,	
760	Do as you please the balance of your life;	820
	Keep your honor as well as my estate'—	
	From that day on we never had debate.	
	I was as true as any wife you'd find	
	From India to Denmark, and as kind,	
765	So help me God, and he was so to me.	825
-	I pray that God who sits in majesty	2
	- v	

Will bless his soul for all his mercy dear. Now I will tell my tale if you will hear."		Won't do a thing except dishonor them. It happened that King Arthur had with him A bachelor in his house; this lusty liver,	
Another Interruption		While riding from his hawking by the river, Once chanced upon, alone as she was born,	885
The Friar laughed when he had heard all this.		A maiden who was walking—soon forlorn,	000
He said, "If ever I have joy or bliss,	830	For he, despite all that she did or said,	
Your tale has quite a long preamble, dame!"		By force deprived her of her maidenhead.	
And when the Summoner heard the Friar exclaim,		Because of this, there was such clamoring	_
The Summoner said, "Behold, by God's two arms!		And such demand for justice to the king,	890
See how a meddling friar ever swarms.	0	This knight was all but numbered with the dead	
A fly and friar, good men, will fall into	835	By course of law, and should have lost his head	
Each dish, into all kinds of matter. You Speak of preambulation? Amble or		(Which may have been the law in that milieu).	
Go trot, shut up, or go sit down! No more,		But then the queen and other ladies too Prayed so long that the king might grant him grace,	895
You're spoiling all our fun, the way you act."		King Arthur spared him for at least a space;	095
The Friar said, "Summoner, is that a fact?	840	He left him to the queen to do her will,	
Now by my faith, I will, before I'm through,	040	To choose to save or order them to kill.	
Tell of a summoner such a tale or two		The queen then thanked the king with all her might,	
That everyone will laugh throughout the place."		And after this the queen spoke with the knight	900
"Now, Friar, damn your bloody eyes and face!"		When she saw opportunity one day.	-
The Summoner said. "And damn myself as well	845	"For you," she said, "things stand in such a way	
If two tales, or if three, I do not tell		You can't be sure if you're to live or not.	
Of friars ere I come to Sittingbourne.		I'll grant you life if you can tell me what	
And with them I will cause your heart to mourn,		It is that women most desire. Beware	905
For I can see your patience now is gone."	_	The iron ax, your neckbone now to spare!	
Our Host said, "Peace! No more such goings on!"	850	And if you cannot tell me right away,	
He said, "Now let this woman tell her tale.		I'll give you leave, a twelvemonth and a day,	
You act like people who are drunk with ale.		That you may go to seek, that you might find	010
Now, madam, tell your tale, for that is best." "I'm ready, sir," she said, "as you request,		An answer that is of sufficient kind. I want your word before you take a pace:	910
With license from this worthy Friar here."	855	You'll bring yourself back to this very place."	
"Yes, dame," said he, "speak on, you'll have my ear."	055	This knight with sorrow sighed, was full of woe.	
ros, danie, sala ne, spoar on, you n navo my our		What could he do? Not as he pleased, and so	
The Wife of Bath's Tale		To go away was what he finally chose,	915
		To come back when his year was at its close	10
In the old days of King Arthur, today		With such an answer as God might provide.	
Still praised by Britons in a special way,		He took his leave and forth he went to ride.	
This land was filled with fairies all about.		He sought in every house and every place	
The elf-queen with her jolly little rout	860	In hopes he could secure the promised grace	920
In many a green field often danced. Indeed		By learning that which women love the most.	
This was the old belief of which I read;		But he did not arrive at any coast	
I speak of many hundred years ago. But now such elves no one is seeing. No,		Where he could find two people on the matter Who might agree, if judging by their chatter.	
For now the prayers and charitable desires	865	Some said that women all love riches best,	025
Of limiters and other holy friars	005	While some said honor, others jolly zest,	925
Who wander all the land, by every stream,		Some rich array; some said delights in bed,	
As thick as specks of dust in a sunbeam,		And many said to be a widow wed;	
To bless our halls, chambers, kitchens, bowers,		Some others said that our hearts are most eased	
Boroughs, cities, castles, lofty towers,	870	When we are flattered and when we are pleased—	930
Villages, granaries, stables, dairies,		And he was nigh the truth, if you ask me.	
Have made sure that no longer are there fairies.		A man shall win us best with flattery;	
For where there once was wont to walk an elf		With much attendance, charm, and application	
There's walking now the limiter himself,	0	Can we be caught, whatever be our station.	
Early and late, to give his auspices,	875	Some said our love to which we all aspire	935
Say matins and his other offices, Go all about the limit where he's found.		Is to be free to do as we desire, With no reproof of vice but with the rule	
Now women may go safely all around;		That men should say we're wise, not one a fool.	
In every bush and under every tree		For truly there is none among us all	
He is the only incubus, and he	880	Who, if a man should claw us on the gall,	940
http://onglish.fsu.odu/contorhum/wifepro.html			

Won't kick for being told the truth; he who Does an assay will find out that it's true. But though we may have vices kept within, We like to be called wise and clean of sin.

And some say that we take the most delight In keeping secrets, keeping our lips tight, To just one purpose striving to adhere: Not to betray one thing that we may hear. That tale's not worth the handle of a rake. We women can't keep secrets, heaven's sake! Just look at Midas—would you hear the tale?

Ovid, among the trifles he'd detail, Said Midas had long hair, for it appears That on his head had grown two ass's ears. This defect he had tried as best he might To keep well as he could from others' sight, And save his wife there was none who could tell. He loved her much and trusted her as well And prayed that not one living creature she Would ever tell of his deformity.

She swore she'd not, though all the world to win, Be guilty of such villainy and sin And make her husband have so foul a name. To tell it would as well bring her to shame. But nonetheless she all but nearly died, So long to have a secret she must hide. She thought it swelled so sorely in her heart Some word from out of her was bound to start; And since she dared to tell it to no man, Down close beside a marsh the lady ran-She had to rush, her heart was so afire. Then like a bittern booming in the mire, She put her mouth down to the water, saying, "Water, make no sound, don't be betraying, For I will tell this to no one but you. My husband has long ass's ears—it's true!" She thought, "My heart is cured now, it is out; I couldn't keep it longer, there's no doubt." So as you see, we may awhile abide But it must out, no secret we can hide. (As for the tale, if you would hear the rest, Read Ovid, for that's where you'll learn it best.)

This knight of whom my tale is all about, When seeing that he couldn't find it out-That is to say, what women love the most-Felt in his breast already like a ghost; For home he headed, he could not sojourn, The day had come when homeward he must turn. And in this woeful state he chanced to ride While on his way along a forest side, And there he saw upon the forest floor Some ladies dancing, twenty-four or more. Toward these dancers he was quick to turn In hope that of some wisdom he might learn; But all at once, before he'd gotten there, The dancers disappeared, he knew not where. He didn't see one creature bearing life, Save sitting on the green one single wife. An uglier creature no mind could devise. To meet him this old wife was to arise,

And said, "You can't get there from here, Sir Knight. What are you seeking, by your faith? It might Well be to your advantage, sir, to tell; Old folks like me know many things, and well." "Dear mother," said the knight, "it is for sure 945 1005 That I am dead if I cannot secure What thing it is that women most desire. If you could teach me, gladly I would hire." "Give me your word here in my hand," said she, "The next thing I request you'll do for me 1010 950 If it's a thing that lies within your might, And I will tell you then before it's night." The knight said, "Here's my oath, I guarantee." "Then certainly I dare to boast," said she, "Your life is safe, for I'll be standing by; 955 1015 Upon my life, the queen will say as I. Let's see who is the proudest of them all, With kerchief or with headdress standing tall, Who shall deny that which I have to teach. 960 Now let us go, no need to make a speech." 1020 She whispered then a message in his ear And bade him to be glad and have no fear. When they had come to court, the knight declared, "I've come back to the day, and to be spared, For I am now prepared to give reply." 965 1025 The noble wives and maidens stood nearby, And widows too (who were considered wise); The queen sat like a justice in her guise. All these had been assembled there to hear, 970 And then the knight was summoned to appear. 1030 Full silence was commanded in the court So that the knight might openly report The thing that worldly women love the best. He stood not like a beast at one's behest But quickly gave his answer loud and clear, 975 1035 With manly voice that all the court might hear. "My liege and lady, generally," said he, "What women most desire is sovereignty Over their husbands or the ones they love, 980 To have the mastery, to be above. 1040 This is your most desire, though you may kill Me if you wish. I'm here, do as you will." No wife or maid or widow in the court Saw fit to contradict the knight's report; They all agreed, "He's worthy of his life." 985 1045 And with that word up started the old wife, The one the knight had seen upon the green. "Mercy," she said, "my sovereign lady queen! Before your court departs, grant me my right. 990 It's I who taught this answer to the knight, 1050 For which he gave a solemn oath to me: The first thing I request he'd do for me If it's a thing that lies within his might. Before the court I therefore pray, Sir Knight," She said, "that you will take me as your wife; 995 1055 For well you know that I have saved your life. If I speak falsely, by your faith accuse me." The knight replied, "Alas, how woes abuse me! I know I made the promise you've expressed. 1000 For love of God, please choose a new request. 1060

Take all my goods and let my body go." "No, damn us both then!" she replied. "For though I may be ugly, elderly, and poor, I'd give all of the metal and the ore That lies beneath the earth and lies above If only I could be your wife and love." "My love?" he said. "No, rather my damnation! Alas! that there is any of my nation Who ever could so foully be disgraced."	1065	They can't bequeath—all else theirs for the giving— To one of us the virtuous way of living That made the nobles they were known to be, The way they bade us live in like degree. "How well the poet wise, the Florentine Named Dante, speaks about just what I mean, And this is how he rhymes it in his story: 'Of men who climb their family trees for glory, Few will excel, for it is by God's grace	1125
But all for naught, the end was that he faced Constrainment, for he now would have to wed And take his gray old wife with him to bed. Now there are some men who might say perhaps That it's my negligence or else a lapse	1070	We gain nobility and not by race.' No, from our elders all that we can claim Are temporal things such as may hurt and maim. "All know as I, that if gentility Were something that was planted naturally	1130
That I don't tell you of the joyous way In which the feast took place that very day. I'll answer briefly should the question fall: There wasn't any joy or feast at all, Just lots of sorrow, things went grievously.	1075	Through all a certain lineage down the line, In private and in public they'd be fine And noble people doing what is nice, Completely free of villainy and vice. "Take fire into the darkest house or hut	1135
He married her that morning privately, Then all that day he hid just like an owl, So woeful, for his wife looked really foul. Great was the woe the knight had in his head When with his wife he'd been brought to the bed;	1080	Between here and Mount Caucasus, then shut The doors, and all men leave and not return; That fire will still remain as if the burn Were being watched by twenty thousand souls. Its function will not cease, its nature holds,	1140
He tossed and then he turned both to and fro. His old wife lay there smiling at him, though, And said, "Dear husband, benedicite! Acts every knight toward his wife this way? Is this the law of great King Arthur's house?	1085	On peril of my life, until it dies. "Gentility, you then should realize, Is not akin to things like property; For people act with much variety, Not like the fire that always is the same.	1145
Is every knight of his so distant? Spouse, I am your own true love and I'm your wife And I'm the one as well who saved your life, And I have never done you wrong or spite. Why do you treat me so on our first night?	1090	God knows that men may often find, for shame, A lord's son who's involved in villainy. Who prides himself to have gentility Because it happens he's of noble birth, With elders virtuous, of noble worth,	1150
You act just like a man who's lost his wit. What is my guilt? For God's love, tell me it, And it shall be amended if I may." "Amended?" asked the knight. "Whatever way? There's no way it could ever be amended.	1095	But never tries to do a noble deed Nor follow in his dead ancestors' lead, Is not a noble, be he duke or earl; For bad and sinful deeds just make a churl. Sir, your gentility is but the fame	1155
You are so old and loathsome—and descended, To add to that, from such a lowly kind— No wonder that I toss and turn and wind. I wish to God my heart would burst, no less!" "Is this," she said, "the cause of your distress?"	1100	Of your ancestors, who earned their good name With qualities quite foreign to your own. Gentility can come from God alone, So true gentility's a thing of grace, Not something that's bequeathed by rank or place.	1160
"Why, yes," said he, "and is there any wonder?" She said, "I could amend the stress you're under, If you desire, within the next three days, If you'll treat me more kindly in your ways. "But when you talk about gentility	1105	"For nobleness, as says Valerius, Consider Tullius Hostilius: Though poor, he rose to noble heights. Look in Boethius or Seneca, and when You do, don't doubt the truth of what you read:	1165
Like old wealth handed down a family tree, That this is what makes of you gentlemen, Such arrogance I judge not worth a hen. Take him who's always virtuous in his acts In public and in private, who exacts	1110	The noble is the man of noble deed. And so, dear husband, thus I will conclude: If it's true my ancestors were so rude, Yet may the Lord, as I do hope, grant me The grace to live my life most virtuously;	1170
Of himself all the noble deeds he can, And there you'll find the greatest gentleman. Christ wills we claim nobility from him, Not from our elders or the wealth of them; For though they give us all their heritage	1115	For I'm a noble when I so begin To live in virtue and avoid sin. "For poverty you scold me. By your leave, The God on high, in whom we both believe, Chose willfully to live a poor man's life;	1175
And we claim noble birth by parentage, http://english.fsu.edu/canterbury/wifepro.html	1120	And surely every man, maiden, or wife	1180

Geoffrey Chaucer: The Canterbury Tales: A Complete Tra	nslation i	<i>nto Modern English</i> by Ronald L. Ecker and Eugene J. Cro	ook, © 1993.
Can understand that Jesus, heaven's King,		That is to say, I'll be both good and fair.	
Would not choose sinful living. It's a thing		I pray to God I die in mad despair	
Of honor to be poor without despair,		Unless I am to you as good and true	
As Seneca and other clerks declare.		As any wife since this old world was new.	
To be poor yet contented, I assert,	1185	Come dawn, if I'm not as fair to be seen	1245
Is to be rich, though having not a shirt.	-0	As any lady, empress, any queen	10
The one who covets is the poorer man,		Who ever lived between the east and west,	
For he would have that which he never can;		Then take my life or do whatever's best.	
But he who doesn't have and doesn't crave		Lift up the curtains now, see how it is."	
Is rich, though you may hold him but a knave.	1190	And when the knight had truly seen all this,	1250
True poverty's been sung of properly;		How she was young and fair in all her charms,	0 -
As Juvenal said of it, 'Merrily		In utter joy he took her in his arms;	
The poor man, as he goes upon his way,		His heart was bathing in a bath of bliss,	
In front of every thief can sing and play.'		A thousand kisses he began to kiss,	
It is a hateful good and, as I guess,	1195	And she obeyed in each and every way,	1255
A great promoter of industriousness.	70	Whatever was his pleasure or his play.	00
A source of greater wisdom it can be		And so they lived, till their lives' very end,	
For one who learns to bear it patiently.		In perfect joy. And may Christ Jesus send	
Though it seem wearisome, poverty is		Us husbands meek and young and fresh abed,	
Possession none will take from you as his.	1200	And then the grace to outlive those we wed;	1260
Poverty often makes a fellow know		I also pray that Jesus shorten lives	
Himself as well as God when he is low.		Of those who won't be governed by their wives;	
Poverty is an eyeglass, I contend,		As for old niggards angered by expense,	
Through which a man can see a truthful friend.		God send them soon a mighty pestilence!	
I bring no harm at all to you, therefore	1205	o yr	
Do not reprove me, sire, for being poor.	-0		
"For being old you've also fussed at me;			
Yet surely, sire, though no authority			
Were in a book, you gentlemen select			
Say men should treat an elder with respect	1210		
And call him father, by your courtesy.			
I think I could find authors who agree.			
"If I am old and ugly, as you've said,			
Of cuckoldry you needn't have a dread;			
For filthiness and age, as I may thrive,	1215		
Are guards that keep one's chastity alive.	÷		
But nonetheless, since I know your delight,			
I shall fulfill your worldly appetite.			
"Choose now," she said, "one of these two: that I			
Be old and ugly till the day I die,	1220		
And be to you a true and humble wife,			
One never to displease you all your life;			
Or if you'd rather, have me young and fair,			
And take your chance on those who will repair			
To your house now and then because of me	1225		
(Or to some other place, it may well be).			
Choose for yourself the one you'd rather try."			
The knight gave it some thought, then gave a sigh,			
And finally answered as you are to hear:			
"My lady and my love and wife so dear,	1230		
I leave to your wise governance the measure;			
You choose which one would give the fullest pleasure	e		
And honor to you, and to me as well.			
I don't care which you do, you best can tell.			
What you desire is good enough for me."	1235		
"You've given me," she said, "the mastery?			
The choice is mine and all's at my behest?"			
"Yes, surely, wife," said he, "I think it best."			
"Then kiss me, we'll no longer fight," she said,			
"For you've my oath that I'll be both instead—	1240		